

Kraflauer Zeitung.

Nr. 262.

Freitag, den 14. November

1862.

Die „Kraflauer Zeitung“ erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Vierteljährlicher Abonnementpreis: für Kraflau 4 fl. 20 Nkr., mit Verlegung 5 fl. 25 Nkr. — Die einzelne Nummer wird mit 2 Nkr. berechnet. — Inserationsgebühren im Intelligenzblatt für den Raum einer viergespaltenen Petitzeile für 1 Nkr. — Inserat-Bestellungen und Gelder übernimmt die Administration der „Kraflauer Zeitung“ (Großer Ring Nr. 39). Zusendungen werden franco erbeten. Redaktion: Nr. 433 an den Planken. Expedition: Großer Ring Nr. 41.

VI. Jahrgang.

Die einzelne Nummer wird mit 2 Nkr. berechnet. — Inserationsgebühren im Intelligenzblatt für den Raum einer viergespaltenen Petitzeile für 1 Nkr. — Inserat-Bestellungen und Gelder übernimmt die Administration der „Kraflauer Zeitung“ (Großer Ring Nr. 39). Zusendungen werden franco erbeten. Redaktion: Nr. 433 an den Planken. Expedition: Großer Ring Nr. 41.

Amtlicher Theil.

Se. k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster unterzeichnetem Diplom den Hauptmann im Infanterie-Regimente Franz Hubel in den Adelstand des österreichischen Kaiserthums mit dem Ehrenworte „Edler“ und dem Prädikate „von Hubenau“ allergnädigst zu erheben geruht.

Se. k. k. Apostolische Majestät haben mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 10. November d. J. dem Director der lombardisch-venetianischen Staatsbuchhaltung Franz Morosini das Titel und Charakter eines Statthaltersekreteres allergnädigst zu verleihen geruht.

Se. k. k. Apostolische Majestät haben mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 31. October d. J. allergnädigst zu gestatten geruht, daß der Beisitzer des böhmischen Landesausschusses Franz Thun, der Graf Heinrich O'Donnell und der kaiserliche Rath und Hofkammer-Director im Staatsministerium Franz Foerg das Commandeurekreuz des päpstlichen St. Gregor-Ordens; der böhmische Landesadvocat Dr. Johann Ranka und der gewesene Großhändler Karl Fiedler das Commandeurekreuz des päpstlichen St. Sylvester-Ordens; der Prager Handelsvorstand Eduard Pleschke v. Wilschka, der fürstbischöfliche Generalkanzler-Director Stephan Wollach, der Prager Bürger Robert Krah, der Polizeikommissar Friedrich Wlezel und der vormalige Bürgermeister in Marburg Othmar Reiser das Ritterkreuz des päpstlichen St. Gregor-Ordens; der Architect und Baurevident Johann Kaura und der Bauunternehmer und Gutsbesitzer in Ragusa Morco Wulchewich das Ritterkreuz des päpstlichen St. Sylvester-Ordens; der Prager Weibschloß und fürstbischöfliche Generalvicar Peter Franz Kerezi das Ritterkreuz des toscanischen St. Joseph-Ordens; der kaiserliche Rath und Director der Kaiserin Elisabeth-Bahn Karl Knyler das Ritterkreuz des königlichen Ordens der württembergischen Krone; der Eigenthümer des „Fremdenblattes“ Gustav Heine das Ritterkreuz erster Klasse des königlichen sizilianischen Ordens Franz L.; endlich der Primararzt im Spital der barmherzigen Schwestern in Gumpendorf Wilhelm Fleischmann und der Stationschef der Staatsbahn zu Aulitz Israel Gallia den königlich preussischen Kronen-Orden vierter Klasse annehmen und tragen dürfen.

Nichtamtlicher Theil.

Kraflau, 14. November.

Es ist kaum mehr ein Geheimniß, schreibt man dem Botschafter aus Paris, daß für die sehr wahrscheinliche Eventualität eines europäischen Congresses aus Anlaß der griechischen Frage Preußen verpflichtet ist, unbedingt mit Frankreich zu gehen. Was Russland anbelangt, so hat dasselbe bereits auf die Kandidatur des Herzogs von Leuchtenberg so gut wie verzichtet, da diese Candidatur, noch vor zehn Tagen hier protegiert, vom Zuluercabinet aufgegeben ist. Die Wendung in der Gefinnung des Zuluercabinetes ist unzweifelhaft auf den peremptorischen Widerstand Englands gegen jene Candidatur zurückzuführen, denn in demselben Maße, wie England sich von Frankreichs Allianz zurückzieht und sich auf den Boden einer bloß befreundeten Macht begibt, in demselben Maße beweist man sich gegen das Londoner Cabinet nachgiebig, so weit und so lange dies noch möglich ist.

Der türkische Botschafter, meldet man dem „Pester Lloyd“, hat in Wien das bevorstehende Eintreffen eines Rundschreibens der hohen Pforte über die griechische Bewegung angezeigt. Letztere spricht sich darin ebenfalls für das Prinzip der Nichtintervention aus, erklärt aber zugleich, daß sie jedem Versuche, die tür-

kischen Provinzen zu insurgieren, mit Waffengewalt entgegenzutreten werde. Oplanti ist von der Candidatur um die griechische Krone zurückgetreten, und was den achtzigjährigen Maurocordato betrifft, so hat er niemals ernstlich an eine solche gedacht.

Die Vertreter Russlands und Frankreichs haben es in Athen durchgesetzt, daß die auf Ende November anberaumten Wahlen um einen Monat verschoben werden. Man spricht der „A. Z.“ zufolge von einer besonderen Mission, die Hr. Pietri in Petersburg ausführen soll. Man flüstert in gewissen Kreisen bereits mit großer Bestimmtheit von einem geheimen Vertrage, durch den sich Frankreich Russland gegenüber verbindlich gemacht hätte, die Candidatur des Prinzen Leuchtenberg zu unterstützen oder sich ihr wenigstens nicht zu widersetzen. (?)

Sollte in Athen der Herzog von Leuchtenberg durchgesetzt werden, würde wohl England, schreibt man der „D. Z.“, dagegen kein Veto einlegen, jedoch seine Garantie der griechischen Staatsschuld und des Bestandes Griechenlands wegen jener Verletzung des Protocolls von 1832 widerrufen. Führt Frankreich in Athen dieselbe Sprache, so ist an jene russische Wahl kaum zu denken. Es ist jedoch sehr ungewiß, ob es sich dagegen eben so sehr als England ereifert.

Eine Privatdepesche aus Athen vom 6. versichert, daß die Mitglieder der provisorischen Regierung bei dem diplomatischen Corps das Benehmen des Generals Grivas bezüglich seiner Proclamation mit Hinweisung auf Boniza desavouirt haben. Uebrigens brachte der Telegraph die Nachricht, daß Grivas gestorben sei. Bestätigt sich die Nachricht, so ist der griechischen Actionspartei das Haupt vom Rumpfe getrennt. (N.)

Nach der „Patrie“ hat die Pforte eine Note wegen Boniza an die griechische Regierung gerichtet, die jedoch keineswegs drohend abgefaßt ist. Die Maßregeln, welche die Türkei genommen hat, beschränken sich ihr zufolge auf die Zusammenziehung eines Corps an der griechischen Gränze und die Absendung einer Fregatte nach dem Piräus, um nöthigenfalls den dortigen türkischen Gesandten zu beschützen.

Dem Pariser „Moniteur de la Flotte“ wird aus dem Pyräus geschrieben, die Revolution sei keine demokratische; auch wünsche man keine Republik, selbst wenn es eine aristokratische wäre. Griechenland sei vielmehr — so unwahrscheinlich es auch Jedem, der das Land nicht kenne, klingen möge — sehr monarchisch gesinnt. Das englische Geschwader im Pyräus ist verplankt worden.

In Rom ist der „Patrie“ zufolge die Rede von einem großen Consistorium, in welchem der Papst die Bewilligung der vom Kaiser Napoleon verlangten Reformen anzeigen werde. Diese würden in Erweiterung der municipalen Freiheiten und in einer Amnestie für mehrere Kategorien von Verwiesenen bestehen. Die politischen Concessionen bestehen in einem Wahlgesetz auf breiter Basis für die Ernennung der Gemeinderäthe und in einem entscheidenden Votum für die Finanz-Consulta.

Zur römischen Frage bemerkt der „Morning Herald“: „Die Italiener müssen sich durchaus die Hoffnungslosigkeit ihres Schreiens nach Rom klar machen.

Sie werden Rom nie bekommen, ehe sie stark genug sind, es den Franzosen abzunehmen und gegen Frankreich zu behaupten. Der Kaiser Napoleon hatte nie die Absicht, die ewige Stadt zu verlassen, bevor er den Fortbestand der weltlichen Macht des Papstes in den ihm übrig gebliebenen Provinzen sicherstellen konnte. Die Absichten des Kaisers haben jedoch in neuerer Zeit eine Umwandlung erfahren. Er will jetzt Rom unter keinerlei Umständen verlassen. Er wird den Papst auf alle Gefahr hin beschützen; die Armee und das Volk Frankreichs werden diese Politik stützen, sie nach ihm und selbst gegen ihn aufrecht halten. Für diesen Entschluß haben sich die Italiener bei dem unbefonnenen Eifer der englischen Regierung und der englischen Liberalen zu bedanken. Sie haben gestanden, daß sie für die Einheit Italiens sind, weil sie dieselbe als eine Gefahr für Frankreich ansehen, und Frankreich hat sich diese Gesandnisse wohl gemerkt. Wenn das italienische Parlament sich nicht in die Lage fügt und der Nation offen erklärt, daß das Lösungswort „Rom“ der Tod ist, sehen wir keine Hoffnung für Italien.“

Im Züriner auswärtigen Amte will man wissen, daß Herr von Sartiges sich als der italienischen Sache viel günstiger äußere, als man erwartete. Er habe sich gegen Herrn Nigra dahin ausgesprochen, durch seine Ernennung für Turin sei nichts geändert; die letzten Negotiationen hätten Herrn Benedetti ein wenig abgenützt, und man habe einen neuen Vertreter ohne Antecedenten gebraucht; deswegen sei er ernannt worden; er sei durch und durch italienisch gesinnt u. s. w. Wenn Herr von Sartiges wirklich so sich äußerte, schreibt man der „Süd.-Post“, so sieht man nicht recht ein, weshalb Herr Drouyn de Lhuys gerade ihn zum Gesandten in Turin ernannt hat.

Die Regierung des Kaisers Napoleon hat bekanntlich nur mehr im Allgemeinen die Rathschläge des englischen Cabinetes in Kopenhagen zu sorgfältiger Ermüdung empfohlen; bezeichnend ist es aber jedesfalls, schreibt man der „Schles. Z.“, daß der Münchner Moniteur-Correspondent, welcher bisher sehr bestimmt für das dänische Unrecht Partei nahm, jetzt auf einmal eine andere Sprache führt. Die russischen Vorschläge (heißt es nunmehr in der Correspondenz) seien zwar etwas schroff gefaßt, doch immerhin so, daß Dänemark sie nicht zurückweisen könne noch dürfe. Bekanntlich ist dies dennoch geschehen.

Der dänische Gesandte, Kammerherr Quade, hat am 10. d. Herrn v. Bismarck-Schönhausen die (telegr. signalisirte) Antwort des kopenhagener Cabinetes auf die letzte preussische Note überreicht. Sicherem Vernehmen der „A. Z.“ nach enthält die für Berlin bestimmte Note eine Wiederholung der bekannten sophistischen Scheingründe, mit denen die dänische Regierung bereits wiederholtlich ihre gegen Deutschland in Betreff Schleswigs eingegangenen Verpflichtungen zu eludiren versucht hat. Sie weizert sich auch diesmal, sich in Unterhandlungen über Schleswig einzulassen, und bedauert, daß Preußen nicht seine Forderungen auf Holstein beschränkt. Das in Abschrift beigefügte Memorandum kritisiert unter Anderem die lobende Anerkennung, welche Graf Redberg in seinem nach Kopenhagen geschickten Memorandum dem Ministerium Der-

selbst gezollt hatte, und geht dann auf die Abmachung von 1852 ein, von denen, wie in der an Preußen gerichteten Note, der Beweis zu führen versucht wird, daß sie Dänemark in Bezug auf Schleswig nicht verpflichteten.

Mit Hinblick auf die telegraphische Nachricht wegen eines in Amerika beabsichtigten Waffenstillstandes dürfte eine Aeußerung der „France“ vom 8. d. nicht ohne Interesse sein. Die „France“ hält den Augenblick für geeignet, neue Versuche zur Veröhnung der kriegsführenden Parteien in Amerika zu machen. Si: entwickelt diese Ansicht in einem besonderen Artikel „D'un armistice en Amérique“, den sie mit folgenden Worten schließt: „Auf alle Fälle und abgesehen von allen Lebensfragen, welche den Handel und die Industrie der ganzen Welt interessieren, haben Frankreich und England, namentlich aber Frankreich, sehr wichtige nationale Interessen in Amerika, hauptsächlich im Süden, zu beschützen. Es befinden sich in New-Orleans mehr als 20,000 französische Familien und unermessliche, französischen Unterthanen gehörige Besitzthümer, welche Dank den dictatorischen Maßregeln des Generals Butler, den Verheerungen eines Eclavenkriegs preisgegeben sind. Man muß auf den Schuß unserer Landsleute bedacht sein: wenn Amerika den vernünftigen Rathschlägen kein Gehör geben will, scheint es unmöglich, daß die europäischen Mächte nicht bald, in einem höheren Interesse, eine schärfer ausgeprägte Haltung annehmen.“

Der Widerstand Englands gegen die vorerst diplomatische Intervention in Nordamerika wird nach der „Edin. Ztg.“ als ein nur scheinbarer und vorläufiger angesehen. England soll mit der französischen Politik in den amerikanischen Wirren von vorn herein einverstanden gewesen sein und sich nur vorbehalten haben, daß es nicht vor der Zeit officiell dafür engagirt erscheine und noch weniger einzutreten habe.

Wird in Washington, dem Wunsche des Kaisers gemäß, das Terrain bezüglich eines Waffenstillstandes sondirt, so wird doch, wie man der „D. Z.“ aus Paris schreibt, an keine Mediation gedacht und auch der Waffenstillstand so bald nicht erwartet. Eine Ausgleichungspolitik soll sich erst im nächsten Jahre aus den Wahlen ergeben. Bis dahin werden sich die französisch-englische Diplomatie und Presse auf die Austreuung von Friedensideen beschränken müssen.

In Bezug auf die amerikanische Angelegenheit wird der „K. Z.“ versichert, Lord Lyons habe vor seiner Abreise nach Washington den bestimmten Befehl von seiner Regierung erhalten, die Unions-Regierung im Sinne veröhnlicher Schritte zu bearbeiten. Er soll erklären, Carl Russell glaube nicht, daß er dem Andrängen Frankreichs noch länger werde widerstehen können.

Verhandlungen des Reichsrathes.

Im weiteren Verlauf der gestern erwähnten Sitzung des Abgeordnetenhauses am 12. d. bean-

Seniileton.

Eine gefährliche Hochzeitsfahrt auf dem Huron-See (Canada).

(Aus Chambers' Journal.)

Es sind nun mehrere Jahre seit ich von der Vermessung des nordwestlichen Bezirks des Oberen Sees, da mein Antheil an dieser Aufgabe vollendet war, zurückkehrte. Der Winter mit seinen ungestümen Winden und seinem tiefen Schnee war bereits eingetreten, und statt der gewöhnlichen Seefahrt mußte ich meine Reise nach dem Ende der Civilisation in einem Schlitten machen. Jeden Tag führte mich mein Weg über Straßen deren Gelfe der Schnee ausgefüllt hatte, während die Schellen meiner Pferde munter aus dem schneebedeckten Walde herausklangen, dessen herabhängende Eiszapfen in den Sonnenstrahlen gleich Edelsteinfrüchten funkelten, und wenn die Nacht hereinbrach, war ich stets ein willkommenes Gast unter dem Runderdach des nächsten Anfienders, wo meine Neugierden — obgleich fünf Monate alt — mehr geschätzt wurden als meine Dollars, und mein französisch-canadischer Diner mit seinen in gebrochenem Englisch gesprochenen Scherzen und seinen süßen alt-provencalischen Liedern in höherer Gunst stand als ich selbst.

Wir hatten den Oberen See hinter uns, und jubelten in den Wald ein der an den Huron-See angränzt, als wir eines Abends an ein besser als gewöhnlich angebautes Bauerngut kamen, und an der Thüre des Hauses Halt machten, wo das Krachen der Fiedeln und der Wiederhall von Füßen eine jener heitern Verlustigungen ankündigte mit welchem sich die Ansiedler von Zeit zu Zeit die Einsamkeit des Hinterwaldlebens erleichtern. Bei solchen Gelegenheiten ist jeder Gast willkommen, und wir wurden mit Entzücken aufgenommen, obgleich das Haus bis zum Erstickn von Menschen angefüllt war. Allein bald zeigte es sich, daß dies ein außergewöhnliches Fest war — die Hochzeit der Tochter unseers Wirths — und alle diese Freunde waren aus vielen Meilen in der Runde herbeigekommen um Zeuge zu sein der Festknüpfung des Ehebandes am folgenden Tage. Welch eine heitere Scene war die! Wie schürzten und lachten sie bis die Muffen in dem Lärm fast unhörbar wurde, und trotz des beständigen Aneinanderstoßens tanzten sie lustig bis die Fiedeln und Bachholderkränze an den Wänden zitterten und der Lichterwald über ihren Häuptern flackerte; bald trippelten sie längsvergeffene Länze mit den rothgebräunten Brautjungfern in ihren noch röthlichen Bändern, bald schauerten sie sich im Triumph um die sanftmüthige Braut, die schönste Blume die ich je in dieser wilden Gegend gesehen.

Die Sonne erhob sich über unsere unermündlichen

Lustbarkeiten, und führte uns ein in den Hochzeitstag. Ein tüchtiges Frühstück wurde abgethan, und dann rückte sich männiglich — denn ich verschob meine Reise zu Ehren des Festes — die Braut auf ihrem Weg zu begleiten.

In viele der Hinterwälder-Ansiedlungen sind nie Geistliche gekommen, und Verlobnisse werden gesellig abgeschlossen vor der nächsten obrigkeitlichen Behörde. Allein bei der gegenwärtigen Gelegenheit war eben zufällig ein Geistlicher zu Besuch bei seinem Bruder auf einem etwa zwanzig (engl.) Meilen entfernten Bauerngut, und die Hochzeit wurde beschleunigt damit die Braut den Vortheil der Einsegnung durch einen Pfarrer haben konnte. Da mein zwispänniger Schlitten das bestgeeignete Fuhrwerk war das sich bei unserer Gesellschaft befand, so stellte ich ihn zur Verfügung der Braut, und bald eilten wir durch den Wald dahin, hinter uns eine Menge anderer Schlitten und Fuhrwerke, alle angefüllt mit einer lachenden Volkschaar, und während die Schlittenschellen aus dem heitersten Hochzeitstübel hervorlöteten, spielten die jungen Ansiedler rauschende Weisen auf ihren Hörnern, und die alten Wälder hallten wieder von diesen fröhlichen Musikklängen.

Etwa um die Mittagsstunde erreichten wir unsern Bestimmungsort, allein wir hatten erst noch den Schluß einer andern Feierlichkeit abzuwarten. Es war eben falls eine Hochzeit, und zwar die sonderbarste die ich

je sah, denn die Braut war bejahrt, der Bräutigam schon ergraut, und sie gaben ihre Antworten mit einer Entschiedenheit, welche zeigte, daß es ihnen voller Ernst war; hinter ihnen aber stand, statt der Brautjungfern, vor Verwunderung Augen und Mund aufstretend, ein Haufen junger Leute, die Abkömmlinge der Braut und des Bräutigams, die schon lange gesellig verheirathet waren und nun ihrem Bunde auch die kirchliche Weihe gaben.

Nun kam die Reihe an die jungen Leute, und trotz des Widerstrebens der jüngern und des lärmenden Gelächers der Ältern wurden sie alle gehörig getauft, und dann von ihren nun verheiratheten Eltern hinweggeführt, inmitten eines Sturms von Glückwünschen und Freudenbezeugungen, welche dauerten bis sie in zwei auf sie wartenden Fuhrwerken den Heimweg antraten.

Jetzt kam die kirchliche Einsegnung unserer eigenen schönen Braut, die fast erschrocken über die Feierlichkeit der Worte, welche sie verpflichteten die Eassen sowohl als die Freuden ihres Bräutigams zu theilen; allein sie war stets dieser Meinung gewesen, faste sich daher bald wieder, und lächelte glücklich als der Geistliche ihr zur Rückfahrt beim Einsteigen in meinen Schlitten hülfreiche Hand leistete. Wiederum fuhren wir durch das Gebüsch dahin unter Lachen und Scherzen, und von Zeit zu Zeit sang mein Anton jubelnde Brautlieder, und trug alte Liebes- und Hochzeitsballa-

tragt zur Rubrik „Eintragungen in die öffentlichen Bücher“ Nyger die stempelfreie Einführung von Rück-
erstattung von Perzentualgebühren, wenn die Pränota-
tion im Refurswege aufgehoben oder abgeändert wor-
den ist. Tomann beantragte, unter die bei Post 45
aufgeführten freien Uebertragungen auch jene aufzu-
nehmen, welche in der Regierungsvorlage unter 45 als
solche vorkommen. Beide Anträge werden angenommen.
Der Finanzausschuß hielt am 2. d. keine Sitz-
ung. Derzeit sind noch einige Referate über verschie-
dene minder bedeutende Budgetabtheilungen vorberei-
tet, zu deren Beratung keine volle Sitzung erforderlich
ist. Nach dem Stande der bisherigen Arbeiten des
Finanzausschußes ist es als wahrscheinlich anzunehmen,
daß derselbe bis Ende nächster Woche mit seinen Ar-
beiten fertig werden wird, ohne das Budget des Kriegs-
ministeriums, welches das letzte Referat bilden wird.
Ein wichtiger Beratungsgegenstand, die Erhöhung der
directen Steuern, wird auf die Tagesordnung einer
der nächsten Sitzungen gesetzt werden. Der Ausschuß
für 1862 hat in Einbundert zehn Sitzungen seine Ar-
beiten vollendet und dürfte nun schwerlich mehr eine
Sitzung halten. Der Ausschuß für das 1863er Bud-
get hatte bisher 27 Sitzungen.

Oesterreichische Monarchie.

Wien, 12. November. Se. Majestät der Kaiser
wird von dem Ausfluge nach Ischl am Samstag wie-
der in Schönbrunn eintreffen. Das Namensfest Ihrer
Maj. der Kaiserin wird am Mittwoch den 19. d. M.
in allen Pfarrkirchen Wiens durch feierliche Hochämter
mit Te Deum begangen. — Ein Gerücht will wissen,
daß Se. Maj. der König Otto von Griechenland nach
Ischl sich begeben werde.

Ihre k. Hoheit die Frau Erzherzogin Sophie
hat zum Baue einer röm.-kathol. Kirche zu Szilagy
Gef in Ungarn, zur inneren Herrichtung der neuen
Kirche zu Nin in Dalmatien, ferner zur Gründung
eines Instituts für moralisch-wissenschaftliche Erziehung
der Jugend zu Groß-Russin in Dalmatien und endlich
zum Baue eines Spitals zu Neureich in Mähren
Beiträge von je 100 fl. gespendet.
Nach der „S. G.“ ist Se. k. H. Erz. Ferdi-
nand Max nach Ragusa gereist.

Der erkrankte griechische Gesandte Herr
Baron von Sina hat heute das Krankbett verlas-
sen, wird aber längere Zeit in Reconvaleszenz bleiben
müssen.

Der Beginn der zweiten Reichsraths-session
ist, wie man der „Lab. Btg.“ aus Wien schreibt, für
den Mai 1863 festgesetzt.

Der Lab. Btg. zufolge, wären im Staatsministe-
rium folgende Entwürfe als Vorlagen für die Land-
tage bereit: Eine Vorlage bezüglich des Gemeindege-
setzes, eine bezüglich der Patronatsrechte und eine dritte
bezüglich der Concurrenzgesetze für Errichtung von Schu-
len, Straßenanlagen und Canalbauten.

Der Consum-Verein für Beamte hat im Ver-
hältniß zu der kurzen Zeit seiner Wirksamkeit bereits
glänzende Ergebnisse erzielt. Noch viel umfassendere
stehen in sicherer Aussicht. Die „Wiener Btg.“ führt
in einem längeren Aufsatze die Gründe an, weshalb
es wünschenswerth wäre, das Beispiel des Consum-
Vereins für Beamte auch in anderweitigen Lebenskrei-
sen befolgt zu sehen.

Der „Tagesbote aus Böhmen“ meldet, daß der
Landesausschuß beschlossen hat, eine Petition an Se.
Maj. den Kaiser zu richten, es möge der Landtag erst
nach Neujahr 1863 im Monat Jänner eröffnet werden.

Die „Mil.-Btg.“ berichtet: Wir erfahren, daß die
vierten Bataillone der ungarischen Regimenter, welche
in anderen Kronländern stationiren, nunmehr in ihre
bezüglichen Ergänzungsbetriebs-Stationen abrücken und
hier den herabgesetzten Locostand annehmen.

Wie die D.-B. erzählt, haben sich die Jesuiten
in Feldkirch dahin erklärt, daß sie den Vorschriften
über die Lehramtsprüfung nicht nachkommen könnten.
Eher sei der Orden bereit, auf die bisher von ihm
besetzten Gymnasien zu verzichten, als den an ihn ge-
stellten Aufforderungen Folge zu leisten. In Rom soll
bei den genannten Patres die Ansicht herrschen, man
könne leicht die Gymnasien abgeben, wenn nur die
theologische Facultät in Innsbruck dem Orden erhalten

bleibe. Man sieht in Feldkirch sehr gespannt den wei-
teren Resultaten der Verhandlungen, resp. der ableh-
nenden Antwort entgegen.

Die Eröffnung der Generalcongregation des Ba-
rasdiner Comitates fand am 6. d. mit einer Anrede
des Administrators Hrn. Pisacic statt. Nach der An-
rede erfolgte die Veröffentlichung des kön. Rescriptes,
womit das hohe Septemviralgericht für Croatien, Sla-
vonien und Dalmatien sanctionirt wird und welchen
Zettel die hohe kön. Hofkanzlei tragen soll, bei welcher
Gelegenheit sich die ganze Versammlung erhob und
am Schluß mit Hrn. Pisacic den Dank aus-
drückte; gleichzeitig wurde beschlossen, aus diesem An-
lasse Sr. k. apost. Maj. ehrfurchtvollest eine Dank-
adresse zu unterbreiten. Nach einem zweiten Berichte
wurde beschlossen, der höheren Anordnung, betreffend
die Gelalte der Comitatsbeamten, die schuldige Folge
zu leisten und alle nach der hohen Verordnung nicht
systemisirten Beamten und Diener zu entlassen.

Eine amtliche Kundmachung der „S. di Venezia“
meldet die bevorstehende Wiedereröffnung der Univer-
sität Padua. Am 17. d. werden die Vorlesungen da-
selbst beginnen.

Der „B. f. L. u. B.“ ist in der Lage, versichern
zu können, daß die in mehreren öffentlichen Blättern
erschienene Notiz von der angeblich mit 600 Unter-
schriften versehenen Adresse der Orientiner an Gar-
ibaldi, sowie dessen Antwort darauf lediglich auf einer
Mythification beruhe und kein wahres Wort daran sei.

Deutschland.

Die als wahrscheinlich gemeldete Ernennung des
Grafen v. Solz für Paris, dürfte, nach der N. P. Z.,
nach naheliegenden Gründen einen gewissen Aufschub
erfahren. Fürerst bleibt, wie es scheint, der Prinz
Reuß als Geschäftsträger in Paris. Der k. sächsische
Ministerpräsident, Legationsrath v. Könniger ist zum
sächsischen Ministerpräsidenten im Haag und in Brüssel
designirt.

Die von der „Börsezeitung“ allein gebrachte Nach-
richt, daß eine zeitigere Zusammenberufung der preu-
ßischen Kammern, als im Januar stattfinden soll,
wird von unterrichteter Seite entschieden bezweifelt und
es wird hierbei darauf aufmerksam gemacht, daß die
Vorbereitung von eingreifenden Vorlagen bis jetzt un-
möglich so weit vorgeschritten sein könne, um die Zu-
sammenberufung im December nur zu ermöglichen.

Am 7. d. M. fand in dem Vernichtungsverfahren
gegen die den Untergang der „Amazone“ betreffende
Novelle der „Gartenlaube“ in Berlin wieder Audienz-
Termin an. Der Verteidiger der Beschlagnahme-
Interessenten, Rechtsanwalt Ewald, hatte für diesen
Termin die Führung des Beweises in Aussicht gestellt,
daß die „Amazone“ ein feuergefährliches Fahr-
zeug gewesen sei. Es ergab sich, daß nicht sämtliche
bei der Beschlagnahme der fraglichen Kammern in-
teressirte Personen zu dem Termin geladen waren.
Das Gericht faßte den Beschluß, den jetzigen Termin
aufzuheben, die Anberaumung eines neuen Termins
und die Ladung sämtlicher Beschlagnahme-Interessen-
ten zu demselben zu verfügen.

Die „Provinzialzeitung für Schlesien“ ermahnt
mit Energie daran zu arbeiten, daß man aus dem ge-
genwärtigen „revolutionären“ Wahlgeseß herauskomme
und zu einer „ständischen“ Verfassung gelange. Dem
„ständischen“ Herrenhause soll ein ständisches Abgeor-
dnenhaus zur Seite gestellt und damit die Revolution
„geschloffen“ werden.

Der „Presse“ wird geschrieben, daß in den näch-
sten Tagen eine Erklärung der kurbessischen Re-
gierung in Berlin übergeben werden dürfte, durch
welche der Beitritt zum preussisch-französischen Handels-
vertrage abgelehnt wird, falls nicht alle Zollvereins-
Regierungen denselben annehmen.

In Sachen des deutsch-französischen Handelsver-
trages werden, wie die „Schl. B.“ von verlässlicher
Seite vernimmt, in diesen Tagen von Berlin die
Antworten auf die beiden letzten ablehnenden Erklä-
rungen Baperns und Württembergs abgehen. Die An-
wort dürfte sich im Wesentlichen auf die Erklärung
beschränken, daß nach der Auffassung des preussischen
Cabinetts die Aeußerungen der Regierungen von Bai-
ern und Württemberg keinen anderen Schluß zuließen,
als den, daß letztere nicht geneigt seien, die Zollvereins-
verbindung auf Grund des in ihrem Namen mit
Frankreich geschlossenen Handelsvertrages fortzusetzen.
In einer Dorfgemeinde in der Nähe von Preuß.

Strasburg existirt eine Wiedertäufersgemeinde, welche
der Hof. Btg. zufolge in letzter Zeit einen so bedeu-
tenden Zuwachs erhält, daß die dortige evangelische Ge-
meinde ihrer Auflösung entgegengeht.

Zur Unterstützung der aus Griechenland ver-
triebenen Baiern erläßt ein Münchener Comité einen
Aufruf, in dem es heißt: „Die Revolution hat sich ein
neues Opfer erkoren; in Griechenland hat das Volk,
versüßert von der revolutionären Propaganda, die Pflich-
ten des Dankes und der beschworenen Treue verges-
send, seinen König des Thrones verlustig erklärt und
als Flüchtling vertrieben, nachdem derselbe seine Jugend
und sein schönstes Mannesalter dem Wohle des grie-
chischen Volkes unter unzähligen Kränkungen und
Trübsalen geopfert hat. Doch nicht nur gegen seinen
König ist Griechenland undankbar und treulos gewe-
sen; der Nationalitätenhaß hat auch alle jene Baiern,
welche die Liebe zum bairischen Königsstamme oder der
Drang, zur Cultur des wieder erstandenen Hellas bei-
zutragen, nach Griechenland führte, ausgetrieben, ja er
hat sie alles ihres Besitztums beraubt, und eine
große Anzahl bairischer Familien ist dahier bereits an-
gekommen oder auf der Flucht hieher, nichts als das
Leben und ihre hilflosen Kinder in ihre Heimat zu-
rückbringend. Die Verlegenheit und Noth der vertrie-
benen Baiern ist grenzenlos, und an ihren Landsleuten
ist es nun, sie nach Kräften zu unterstützen, bis sie sich
wieder eine Existenz gegründet haben.“

Prinz Adalbert von Baiern begibt sich mit sei-
ner Gemalin, der Infantin Amalie, in den ersten
Tagen des nächsten Monats in Folge einer Einladung
der Königin von Spanien zum längeren Aufenthalte
nach Madrid.

Wie man der „A. A. Z.“ aus Kassel schreibt,
wäre in dortigen höheren Kreisen in letzter Zeit ein
Gerücht verbreitet gewesen, nach welchem ein Mann,
der als der passende Träger eines solchen Antrags be-
zeichnet wurde, die Absicht hätte, einen Antrag auf
Errichtung einer Mitregentschaft in Kurhessen zu stellen.

In der Sitzung der Kasseler Ständeversamml-
ung vom 8. d. kam die Frage über die Legitimation
des Herrn Trarert zur Verhandlung. Die Landtags-
Commission hatte die Legitimation wegen einer im
Herbst 1851 von dem permanenten Kriegsgericht ge-
gebenen ausgesprochenen und von ihm verbüßten
mehrfährigen Gefängnisstrafe, womit zugleich das Recht,
die Nationalgarde zu tragen, anerkannt war, bean-
standet. Der Legitimations-Ausschuß ging in seinem
auf Zulassung des Abgeordneten Trarert gerichteten
Antrage davon aus, daß weder eine peinliche Strafe
erkannt, noch die erkannte vom zuständigen Gericht aus-
gesprochen sei. Die Versammlung entschied sich mit
Stimmeneinhelligkeit, wie telegr. gemeldet, für die Zu-
lassung.

Schweiz.

Italienische Blätter bringen die Notiz, der Mörder
Poinso's, Karl Jud, befände sich gegenwärtig in der
Schweiz. Die französische Gendarmerie habe an die
Bernser Polizei eine diesfällige Anzeige gemacht. Eha-
sache ist, daß man im Canton Bern schon seit Wochen
einem Individuum auf der Spur ist, das sich in den
Wäldern aufhält und den ihm mit großem Eifer nach-
stellenden Landjägern, von denen einer durch dieses
Individuum sogar mit einer Hacke niedergeschlagen
wurde, bis zur Stunde zu entkommen wußte.

Frankreich.

Paris, 10. Nov. Die „Presse“ hat einen Brief
aus Teheran vom 5. October vor Augen, welcher die
Nachricht, daß Dost Mahomed gerat genommen habe
und gegen Wenhed marschiere, nicht bestätigt. — In
Boulon und in den anderen Häfen werden strenge
Maßregeln getroffen, daß durch die von Mexico heim-
kehrenden Schiffe nicht das gelbe Fieber eingeschleppt
werde. — Auf Befehl des Marine-Ministers müssen
alle in Bau genommenen Panzer-Fregatten für den
Monat März vollendet sein, um in die See gehen zu
können. — Fast alle Verstärkungen, die Frankreich nach
Mexico abgeordnet hat, sind jetzt dort angekommen, so
daß sich dort ungefähr eine Armee von 31 — 32,000
Mann befindet. Die Mannschaft der Flotte ist 13,528
Mann stark, was im Ganzen also beinahe 45,000
Mann ausmacht. — Der Sultan, von dessen plötzli-
cher Erkrankung die Blätter melden, soll wahnsinnig
geworden sein. — Das vielbesprochene Eröffnungs-
fest am 15. November soll abgesagt worden sein.
Man wäre, was jedoch noch sehr der Bestätigung be-

darf, einem Complotte gegen die Person des Kaisers
auf die Spur gekommen. — In Paris lief das Ge-
rucht, es sei den officiellen Blättern unterlag worden,
die Broschüre des Prinzen Napoleon zu besprechen, ja
auch nur eine Anzeige davon zu machen. Das „Pay“
brachte gleichwohl einen Auszug und nun, da der Re-
dacteur des „Pay“ zur Verantwortung vor den Mi-
nistern des Inneren geladen worden ist, behauptet man,
es sei diese Vorladung wegen des Auszuges der Bro-
schüre des Prinzen erfolgt. — Man sieht in Brüssel
dem Erscheinen einer Broschüre entgegen, welche zu-
gleich in Brüssel, Genf, London und Leipzig ausgege-
ben wird und unter dem Pseudonym Etienne Marcel
eines der bedeutendsten Mitglieder der französischen
Proscription zum Verfasser haben soll. Das Büchlein
heißt unter dem Titel „Quel gouvernement remplace-
ra l'Empire?“ das Programm der künftigen Re-
gierungsform, der „dritten französischen Republik“, auf.
— Der Anwesenheit des Herrn Nigra in Compiegne,
die schon den „Constitutionnel“ zu einer besonderen
Redaction = Note veranlaßt hatte, wird nun auch von
den „Débats“ die Tragweite eines politischen Ereig-
nisses beigelegt. Die „France“ will dies jedoch nicht
zugestehen und muß bedauern, daß ernste Journale
es versuchen, Höflichkeit für Engagements hinzufü-
gen. — Bisher unterbreitete die bekannte Zeitungs-
Correspondenz Havas täglich Herrn v. Persigny die
ins Französische übertragenen Excerpts aus den deut-
schen, englischen, italienischen Zeitungen. Die Redaction
dieser Excerpts soll sich Nachlässigkeiten in Bezug auf
deutsche Journale haben zu Schulden kommen lassen,
und das Ministerium auf Angriffe und Ausfälle deut-
scher Blätter nicht aufmerksam gemacht haben. Die
Uebersetzungen für das Ministerium sollen von nun an
nicht mehr der Correspondenz Havas überlassen, son-
dern eigenen Beamten in den Bureaux des Herrn v.
Persigny übertragen werden.

Man erzählt die folgende verbürgte Anekdote: In
Biarritz am Gestade seiner Wohnheimt gemäß allein
spazierengehend, traf der Kaiser einen Knaben, der sich
damit amüßte, Steine über die Wasserfläche springen
zu lassen. Das frische Wesen des Jungen fiel dem
Monarchen, der gewohnt ist, Alles um sich her genau
zu beobachten, angenehm auf und er blieb stehen, um
sich in ein Gespräch mit ihm einzulassen. „Sie sind
wohl ein Engländer?“ — „Nein, ich bin Amerikaner“,
antwortete der Knabe. — „Ein Amerikaner! Sagen
Sie doch, fragte der Kaiser lächelnd, sind Sie für den
Nord oder für den Süden?“ Die echtamerikanische
Erwiderung lautete: „Se nun, mein Vater ist für den
Nord, ich aber bin mehr für den Süden.“ — Und
Sie, wie denken Sie über die Sache?“ interpellirte
nun seinerseits der junge Amerikaner, der vielleicht
Denjenigen, mit welchem er die Rolle so plötzlich wech-
selte, gar nicht kannte. Etwas unbehaglich drehte der
Kaiser an seinem Schnurbart und erklärte endlich:
„Ich — ich bin weder für den Nord noch für den
Süden.“ — „Da werden Sie sich wohl zwischen
zwei Stühlen setzen“, rief der Knabe. Napoleon aber
sah für gerathen, die Unterhaltung schleunig abzu-
brechen.

Der Moniteur bringt eine Privat = Correspondenz
aus Korinth, 31. Oct. Sie meldet, daß sich eine
Gesellschaft bildete, um die Durchschneidung des Isthmus
von Korinth zu unternehmen. Die Breite dieses Ca-
nals soll 34 Metres, seine Tiefe 6 Metres betragen.
Seine Ausdehnung würde 6 Kilometer nicht überschrei-
ten. Für die von Marseille und dem Mittelmeer nach
dem Piräus gehenden Fahrzeuge würde die Entfer-
nung um 90 Meilen abgekürzt; für die aus dem adria-
tischen Meere kommenden Schiffe wäre die Zeiterspar-
niß noch beträchtlicher.

Großbritannien.

London, 10. Nov. Der Prinz von Wales ist
gestern großjährig geworden. Die „Times“ bemerkt
bei diesem Anlaß: „Es gibt in der Welt keine so
hohe Stellung, wie die, welche dieser junge Mann ge-
genwärtig einnimmt. Nicht nur ist er der zukünftige
Beherrscher der ersten Nation der Welt, sondern auch
die Hoffnung eines freien Volkes, welches zugleich das
loyale Volk der Erde ist. Welcher Thron ist so fi-
cker, wie der Englands? Er steht unangegriffen und
unangreifbar da, und zwar einfach aus dem Grunde,
weil seit Besitz-Eitel die Achtung vor den Rechten des
Volkes ist. Wir wollen hoffen, daß der Prinz die Ge-
schichte seiner Familie lesen und sie sich zur Warnung

den in solcher Menge vor, daß er eine ganze Gemeinde
heirathslustig hätte machen können. Nach einiger Zeit
aber war niemand mehr zu hören als die Neuwermähl-
ten und ich, denn meine trefflichen Roffe, frisch als
wenn wir eben erst abgefahren wären, hatten die schwe-
ren Pferde der andern Reisenden weit hinter sich ge-
lassen, und liefen, daß man von diesen bald nichts mehr
sah und hörte.

„Fahren wir am Secufer dahin“, rief der Bräu-
tigam, „dann werden sie den „Zumble“ (Wasserab-
sturz) sehen, und wir werden noch vor den andern zu
Hause sein.“

Der Gedanke wurde von der jungen Frau höchlich
gebilligt, und da ich selbst der Eintönigkeit der Wälder
der einigermaßen überdrüssig war, so willigte ich gern
ein. Zwischen uns und dem Ufer war eine in Krüm-
mungen sich hinziehende Vertiefung mit gestrohem
Schnee gefüllt, welche uns bald an den das Land be-
gränzenden breiten Eisgürtel brachte. Jenseits war der
See, der, so weit wir sehen konnten, sich in blauer
Fläche ausbreitete, die dem von der ununterbrochenen
Schneedecke ringsum ermüdeten Auge ein wahres Lab-
sal war; ein frischer Wind hielt die Gewässer in Auf-
regung, und häufte und wälzte schwere Wogen fort,
deren lebendige Bewegung inmitten der Todtenstille
Freude machte. Mittlerweile rollten wir lustig dahin
über das wellige Eis, das in tausend blendenden und
schimmernden Strahlen unter den Füßen unserer Roffe

bligte und funkelte, während zu unserer Linken das
Land in hohen, mit Schneezinnen gekrönten Vorgebir-
gen sich erhob, oder in tiefe mit Fichtenwäldern bedä-
ckelte Buchten sich zu zurückzog, oder weite Strecken
trockener Sümpfe bildete, wo Schwimmvögel ihr Nest
unter dem Moos machten, und die Wasserfische un-
ter den Binsen lauerten.

Endlich kündigte ein tiefer Wiederhall den „Zum-
ble“ an — eine Reihensolge schäumender Wasserfälle,
durch welche die Gewässer eines hoch gelegenen Flusses
ihren Weg in den See nehmen, und deren malerische
Schönheit erhöht wurde durch die langen Reihen gliz-
zernder Eiszapfen, welche den Rand der überhängen-
den Felsen schmückten, und durch den gläsernähnlichen
Eisegel, welchen der Gisch vor sich aufgethürmt hatte.
Nachdem wir dies gehörig bewundert, eilten wir wei-
ter, denn der kurze Tag ging seinem Ende zu, und
eben als die Sonne hinter dem Fichten-Kamm eines
fernen Vorgebirgs hinunter sank, kamen wir an ein Ae-
stuarium, dessen entlegeneren Punkt daselbe bildete.
Jenseits war das Bauerngut, und wir trieben die
Pferde zu einem schon leeren Schritt an, denn mit dem
Niedergang der Sonne trat empfindliche Kälte ein.

Das Aestuarium (ein Secorum) erstreckte sich, in
einer Breite von etwa acht (engl.) Meilen, tief in
das Land hinein, und um Zeit zu sparen, fuhren wir ge-
rade über die weite Eisfläche, welche darüber lag. Die
Nacht brach ein als wir unsere Fahrt darauf begannen,

allein obgleich der Mond noch nicht aufgegangen war,
so beleuchtete doch die nebelige Strahlenbrechung des
Schnees unsern Weg, und über uns lag das Vorge-
birge, und wie dunkel an den sternbeleuchteten Him-
mel empor. Wir hatten etwa die Mitte der Bucht
erreicht, als ein plötzlicher Knall, gleich einer Kanonen-
salve, die Luft erfüllte und, rückwärts rollend über
das Eis, von den tausend Echo's der Wildniß wieder-
holt wurde. Es war der unverkennbare Schall bre-
chenden Eises, und ohne ein Wort zu sprechen, trieb
ich die Pferde zu größerer Eile an. Im nächsten Au-
genblick unterbrach ein noch lauterer und scharfer
Stoß das Stillschweigen, und dieser Erschütterung
folgte ein dritter Stoß, welcher schallte als ob das Eis
auseinander gerissen würde.

[Schluß folgt.]

Kunst und Wissenschaft.

Ein Herr Muesel, der eine währische Geschichte herau-
sgibt, führt darin Alles auf slavische Wurzeln zurück. Die
Perser heißen danach eigentlich Pranes von präet, regnen (ihre
Name wäre aber das lucus a non lucendo, da es in Persien
gerade wenig regnet); das Wort Graikos (Griech) kommt vom
slavischen kraj, der Rand, weil die Griechen am Rande des
Meeres wohnen; die Alpen kommen vom slavischen lopi, fließen,
weil sie mit Eis und Schnee bestetzt (olopans) sind, olo-

penes — olpen — Alpen; der Ausdruck: das Zuraubirge ist ei-
gentlich eine Tautologie, denn Jura ist nichts anderes als das
slavische Gura, nur berlinerisch ausgesprochen, gura aber ist gora,
hora, Berg; die Apenninen heißen eigentlich Vapeniy (Kalt-
berge) u. dgl. m.

„In Stuttgart wurde am 8. d. ein neues Trauerspiel von
Redwitz, „Der Doge von Venedig“ aufgeführt, und hat ent-
schiedenes Glück gemacht.“

Richard Wagner hat in Leipzig die Ouverture zu sei-
nem „Meistersänger von Nürnberg“ zur Aufführung gebracht,
obwohl die Oper selbst, wie es heißt, noch nicht vollendet ist.
Bon Meyerbeer sind neuerdings zwei kleinere Composi-
tionen, ein geistliches Lied aus Thomas a Kempis und ein Män-
ne-quartett mit obligatem Tenorsolo erschienen.

Der bekannte Pianist Dreyfisch ist zum Musik-Profes-
sor an der kaiserlichen Theaterschule und am neuerrichteten Mu-
sik-Conservatorium in Petersburg ernannt worden.

Giacopo Hugo's bekannter Roman „Les Misérables“ er-
scheint nun auch schon in ungarischer Uebersetzung. Die Ueber-
setzer sind Gulyas Imre und Reviczky Ezeres.

Auf Veranlassung der Königin Victoria sind B. Schol-
te's „Stunden der Andacht“, nach der „Sp. Btg.“, etwas frei
durch Miss Frederica Rowan in's Englische übersezt und fin-
den um so mehr Anklang, als die Königin Victoria selbst die
kurze und einfache Vorrede geschrieben, wenn auch nicht unter-
zeichnet hat. Sie lautet: „Die in diesem Bande enthaltenen Be-
trachtungen bilden einen Theil des wohlbekannten deutschen,
religiösen Werkes „Stunden der Andacht“, welche im Beginn des
jetzigen Jahrhunderts veröffentlicht und allgemein B. Scholte zu-
geschrieben wurden. Sie sind für die Uebersetzung gewählt wor-
den von einer, welcher sie sich bei tiefem und überaus betriebs-
thätigen Leben als eine Quelle des Trostes und der Erbauung be-
währt haben.“

dienen lassen wird. Die Königin und der Prinz werden ohne Zweifel stets eines Herzens und eines Sinnes sein und eine dieselbe Politik befolgen. Wir hoffen jedoch, daß, was für Männer auch immer die Minister der Königin sein mögen, sie auch die des Prinzen sein werden, und daß es keiner Partei, weder Whigs, noch Tories, noch Radicals, zu gelingen wird, für sich einen Vorzug und eine Vorliebe zu beanspruchen, welche um seiner und um unser Aller willen bloß der Königin und ihrem ganzen Volke gehören dürfen. Auf den Werken der Thames Iron Works Company zu Blackwall sind gegenwärtig 2 große Panzerschiffe für die englische Flotte, der „Monitor“ und der „Baltic“, so wie eine schwimmende Batterie für die russische Flotte im Bau begriffen. Am vorigen Samstag starb zu Lausanne im Alter von 66 Jahren der Marquis von Breabalan, ein eifriger Whig. Da er keine Leibeserben hinterläßt, so erlischt der englische Titel mit ihm und seine schottischen Titel gehen auf einen schottischen Verwandten, Hrn. Alexander Gavin Campbell, über.

Nachdem in den englischen Arsenalen seit mehreren Jahren keine anderen als Armstrong-Kanonen fabricirt worden sind, sollen letztere sich jetzt plötzlich als „unwirksam“ erweisen. Die Versuche, welche vor einigen Wochen in Shoeburiness mit Whitworths Kanonen und Bomben, sowie mit dem alten ungezogenen 68-Pfünder angestellt worden sind, sollen nämlich bis zur Evidenz bewiesen haben, daß Sir W. Armstrongs vielgerühmte gezogene Kanone, verglichen mit jenen Waffen, werthlos zur Seekriegsführung ist. In Folge dessen ordnete der Herzog von Cambridge als Oberbefehlshaber eine neue Untersuchung an, welche zur völligen Verurtheilung der Armstrong-Kanone führte.

Italien.

Nach der „France“ ist in Turin die Rede davon, das Portefeuille des Innern Herrn Peruzzi, das der Marine Marquis Depoli zu übergeben. Doch werde diese Modifikation des Cabinets schwerlich vor Eröffnung des Parlaments stattfinden.

Einem unterrichteten Briefe aus Turin entnimmt die „R. Z.“ die Nachricht, daß ein königlicher Erlaß den Herren Parent und Comp. in Paris, Döppenheim in Brüssel, Sagen und Comp. in Antwerpen, Mörischer u. f. w. die Genehmigung zur Gründung einer italienischen Bodencredit-Gesellschaft erteilt hat, welche ihren Sitz „in der Hauptstadt des Königreiches Italien“ nehmen wird. Derselben Schreiben zufolge dürfte ein neues italienisches Anlehen nahe bevorstehen.

Der Kronprinz und die Kronprinzessin von Preußen haben Neapel — wo sie das Anerbieten des Generals Camarmora, im E. Palast zu wohnen, ausgeschlagen haben sollen — verlassen und sich zu einem längeren Aufenthalt nach Rom begeben.

Nach Briefen aus Rom wäre der das besondere Vertrauen des heil. Vaters genießende Hausprälat, Fürst v. Hohenlohe, mit einer besonderen Sendung nach Deutschland abgereist. König Franz II. beider Sicilien wird künftig den Palast Farnese bewohnen.

Das „Giornale di Roma“ knüpft an die Anzeige, daß die Ziehung der „Loterie der katholischen Geschenke“ am 9. Dec. stattgefunden werde, die Bemerkung, daß in diesen reichen Gaben sich die treueste Anhänglichkeit an den h. Vater bekunde und daß das Bewußtsein der katholischen Welt, Sr. Heiligkeit in der gegenwärtigen Bedrängnis zu Hilfe kommen zu müssen, sich auch in den Sendungen für den Peterspfennig in der glänzendsten Weise ausdrücke. Seit dem Novbr. 1859 seien nicht weniger als 5 1/2 Mill. römischer Scudi (nahezu 28 Mill. Fr.) aus beiden Hemisphären dem päpstlichen Staatskassas zugeflossen worden.

Aus Paris schreibt man der „N. Y. Z.“: Dießige Zeitungen schreiben Zeter über die päpstliche Behörde in Veletri, welche, wie aus Turin gemeldet wurde, die sämtlichen dort ansässigen Juden ausgewiesen hat, und die Opinion nationale schildert ihren Lesern das schreckliche Schauspiel der Schaaren von Greisen, Weibern und Kindern, welche durch päpstliche Schirren und mit Stockhieben von Haus und Herd getrieben wurden. Indessen außerhalb Rom gibt es in den Kirchenstaaten keine ansässigen Juden. Nur in der Romagna, wo sich gewisse Municipalrechte erhalten hatten, dürfen Juden wohnen; die Romagna ist aber bekanntlich jetzt schon victoremanuelisirt. — General Arisany ist in Rom und vom Cardinal Antonelli empfangen worden.

Garibaldi ist so weit hergestellt, daß die Ärzte am 5. erklären konnten, sie würden von jetzt ab keine täglichen Bulletins mehr ausgeben. Ein Correspondent der „N. Y.“ will wissen, daß der General jetzt an seinen Memoiren schreibe.

Eine telegraphische Depesche meldet aus Ferrara, daß der Po in beunruhigender Weise wachse, und daß man von Stunde zu Stunde beschränken muß, daß seine Fluten die Stadt überschwemmen. Längs der Dämme wird die größte Wachsamkeit geübt, und alle Vorsichtsmaßregeln werden getroffen. Die Wellen des Po sind gelb und schmutzig, die Strömung trägt, als ob das Meer die großen Wassermassen nicht aufnehmen könnte.

Nach einer Notiz des „Avvenire“ sind im Hafen von Palermo zwei griechische Kauffahrer eingelaufen, deren Capitäne mit Wassereinfäßen beauftragt sind. Ihre Agenten hätten bereits mit mehreren Fabrikanten Lieferungsverträge abgeschlossen.

Camarmora hat wieder hundert Camorristen nach der Insel Tremiti deportiren lassen. Eben so wird eine Camorristen-Jagd auf Sicilien gehalten. Unter Anderen wurden in Palermo die sechszwanzig Koblendiebler verhaftet, die seit alten Zeiten eine Camorra (Klängen) bildeten, um den Koblens-Verkauf zu monopolisiren und die Preise nach Belieben zu bestimmen. In Camporeale wurden elf Camorristen verhaftet, welche eine Genossenschaft zum Zwecke des Pferdes, Fells, Ochsen und Ziegen-Diebstahls bildeten.

Rußland.

Herr von Budberg hatte bei seiner Abreise von Berlin nach St. Petersburg, die vor einigen Tagen erfolgte, seine officiële Ernennung als Gesandter nach Paris wirklich noch nicht erhalten und seine Reise hat vielleicht die Beschleunigung derselben zum Zweck. Der Ministerwechsel in Paris soll hierin eine Verzögerung herbeigeführt haben. Man überlegte, ob Herr v. Budberg jetzt noch zu Paris ganz passen möchte.

Am 27. Dezember soll eine allgemeine Seelenzählung in St. Petersburg stattfinden. Die höhere deutsche Schule der evangelisch-lutheranischen Kirche 3. Peter und Paul hat ihr hundertjähriges Stiftungsfest begangen, und sind bei dieser Gelegenheit dem Director, Inspector und den Lehrern dieselben Rechte beigelegt worden, welche Gymnasiallehrer genießen.

Dem „Dreßd. Z.“ berichtet ein Warschauer Correspondent unterm 9. d.: Gestern Abends gegen 5 Uhr bei eintretender Dämmerung wurde ein gewisser Fekner auf der „ulica twarda“ beim Nachhausegehen, als er in den Thorweg des Hauses eintrat, in dem er wohnte, von mehreren jungen Leuten überfallen und ermordet. Die Thäter entflohen, man fand seine Leiche im Blute schwimmend, und bei näheren Untersuchungen fand man an derselben sechs Wunden mit einem breiten Dolch versetzt und das eine Ohr abgeschnitten. Herr Fekner war früher Offizier im Generalstabe, später Inspector eines Gymnasiums und zuletzt, seitdem er vom Grafen Wielopolski entlassen wurde, trat er in die geheime Polizei ein, in welcher er eine höhere Stellung bekleidete. Der Mordmord wurde so still ausgeführt, daß selbst mehrere Holzhauer, die am gegenüberstehenden Hause beschäftigt waren, keine Ahnung von der That hatten, die so ganz in ihrer Nähe verübt worden ist.

Aus Warschau wird gemeldet: 42 Officiere, wie es heißt, fast lauter Polen, sind wegen Theilnahme an den jüngsten Ereignissen insam cassirt, zu Spielberg, zu den Truppen haben nunmehr die Zelte und Barackenlager von den Plätzen der Stadt, in denen sie seit dem Beginn des Belagerungszustandes campirten, abgebrochen. Sie befinden sich nun wieder in den Kasernen.

Die russische Flotte im kaspischen Meere soll auf den Kriegsfuß gesetzt und in Astrachan concentrirt werden. Man bringt diese Maßregel mit den Vermuthungen in Afghanistan in Verbindung, die leicht die russischen Besitzungen am kaspischen Meere in Gefahr bringen könnten. Bekanntlich hat der Fürst von Afghanistan, Dost Mahomed sich in Warschau gegen Herat gestellt, dessen Unabhängigkeit früher anerkannt worden war, und zu dessen Verteidigung Persien eine starke Armee entsendet. Dost Mahomed ist von England befreit, welches Rußland, das ihm in Griechenland entgegentritt, von einer anderen Seite in Schach halten will.

Türkei.

Die „N. Y. Z.“ erfährt aus Constantinopel, daß dort die Revolution von Athen eine große Aufregung hervorgerufen habe; zahlreiche Gruppen zogen unter dem Rufe: Es lebe Napoleon! Es lebe Griechenland! durch die Straßen.

Die „France“ theilt mit, daß der Sultan an Bord des Dampf-Linienschiffes „Fethie“ sehr bedenklich erkrankt sei. So wenigstens sei das Gerücht verbreitet, und daselbe habe in Constantinopel einen so großen Bestand gewonnen, daß man es, ohne es zu verürgen, erwähnen müsse.

Amerika.

Der New-Yorker Times-Correspondent schreibt unterm 24. Dec.: „Die Angriffe gegen General Mac Clellan werden mit jedem Tage heftiger. Seine abolitionistischen Gegner behaupten, er habe die Armee der Conföderirten bei Antietam absichtlich entschlüpfen lassen, wogegen seine Nebenbuhler unter den Officieren versichern, es habe ihm nicht an Willen, wohl aber an Talent dazu gefehlt. So wird von den entgegengesetzten Parteien auf seine Absetzung gedrungen. In vorderster Reihe gegen ihn stehen die Abolitionisten, und es ist kaum abzusehen, wie der Präsident, der diesen schon so viel zu Liebe gethan hat, wird widerstehen können. General Buell ist so möglich im republikanischen und abolitionistischen Lager noch unpopulärer als McClellan. Mitten unter allem diesem Parteihader ist nur das Eine erfreulich, daß, nach dem Ausfalle der neuesten localen Wahlen zu schließen, die rene Kriegspartei an Einfluß verloren hat und eine starke Reaction gegen Abolitionismus, Föderalismus, Centralismus und absolutistische Gewaltthaten aller Art eingetreten begonnen hat. Die Aussichten der demokratischen Partei haben sich bedeutend gehoben und die Localwahlen werden für die Parteigegner im nächsten Congresse den Ausschlag geben.“ — Eine New-Yorker Correspondenz in „Daily News“ vom 25. October ist so ziemlich im entgegengesetzten Tone gehalten. In ihr findet sich nicht die geringste Besorgnis vor einem Erlahmen der Kampfeslust und vor einem Uebergewichte der demokratischen Partei; vielmehr versichert der Berichterstatter, daß die Lincoln'sche Emancipations-Proclamation den Süden mit Angst erfüllte. Schon das Bewußtsein, das der Neger von der Existenz dieser Proclamation Kenntniß erhalten habe, verursache dem Sklavenbesitzer unruhige Nächte, und mancher Schwarze sei erschossen worden, lediglich weil er im Besitze des verpöbten Actenstückes betroffen wurde. Seitdem werden die Schwarzen von der Armee möglichst fern gehalten; denn wo sich ihnen immer eine Gelegenheit zum Davonlaufen darbietet, kann man sicher sein, daß sie bereitwillig von ihr Gebrauch machen.

Local- und Provinzial-Nachrichten.

Kraukau, 14. November. Der hiesige Magistrat hat folgendes und mitgetheiltes Rundschreiben vom 3. d. an die Hausbesitzer erlassen: Nach

dem der Magistrat die Erfahrung gemacht, daß die Hauseigenen unangeachtet der alljährlichen Revision ihrer Verhältnisse vom 10. und 26. Nov. 1853, 3. 21733 und 25263 hinsichtlich der Beleuchtung der Fluren und Treppen von der Dämmerung an bis 10 Uhr nicht nachkommen, daß weiter die Vorkehrung über Reinhaltung des Trottoirs vom 12. Nov. in Vergeßheit gerathen, so steht derselbe sich veranlaßt, alle diese Verfügungen den Eigenthümern mit der Bemerkung ins Gedächtnis zu rufen, daß die Treppen in jedem Hause, wie auch die einsichtigen Gebäude, in denen sich Gast- und Schank-locale befinden, von der Abenddämmerung bis 10 Uhr Nachts erleuchtet sein sollen, sowie, daß jeder Hauswirth den Reibrich aus dem Hofraume gemäß §. 15 des oben genannten Reglements häufig ausführen zu lassen habe, ohne eine Ansammlung derselben zuzulassen, endlich daß jeder Hauseigenthümer gemäß §. 17 jenes Reglements die Treppen und überhaupt das innere Haus durch den Hausbesitzer oder eine andere dazu bestimmte Person regelmäßig reinigen zu lassen hat und zwar unter Androhung einer Geldstrafe von 2 fl. 80 kr., die im Falle wiederholter Unterlassung dieser Pflicht verdoppelt wird. Da jedoch in sehr vielen Häusern, zumal in solchen, in denen die Besitzer selbst nicht wohnen, es weder Hausbesitzer noch andere mit der Aufsicht betraute Personen gibt, und so das ohne Abbruch gelassene Haus nicht in gehöriger Ordnung erhalten werden kann, sind die Bezirkscommissarien beauftragt, jeden in seinem Hause keinen Hausbesitzer zum entsprechenden Befehl mit einem Prädictio-termin von 14 Tagen zur Genügeleistung dieser Pflicht aufzufordern, nach dessen erfolglosem Ablauf die remittenten Eigenthümer dem Magistrat zur Bestrafung zu überweisen sind.

Am 7. d. M. brannte in Varys (Bez. Strzhow, Pleschow Kreis) das Haus des Valentin Bogusz gänzlich ab. Leider fanden drei unminorige Kinder ihren Tod in den Flammen und drei mit dem Tode des Feuers beschäftigte Personen erlitten erhebliche Verwundungen.

In Rzeszy in Andrychauer Bezirke ist unter dem aus 953 Stücken bestehenden Großpottvieh die Maul- und Klauenseuche ausgebrochen und hat während der Zeit vom 12. bis 21. vorigen Monats 44 Stück ergriffen, von denen 12 gestorben und 33 in ärztlicher Behandlung geblieben sind. Die geachtete Seuche nimmt einen milden Verlauf.

Handels- und Börsen-Nachrichten.

(Verlosung von Grundentlastungs-Obligationsen.) Galizien, Lemberg. Mit Coupons: pr. 5000 fl. Nr. 41 439 715 828 996 1000 1063 1096 1182 1498 1532 1614; — pr. 10,000 fl. Nr. 103 493 882 1593. Lit. A. Obligationen: Nr. 3146 pr. 8810 fl., Nr. 3328 pr. 4000 fl., Nr. 3434 pr. 5300 fl., Nr. 3654 pr. 600 fl., Nr. 4340 pr. 1550 fl., Nr. 4433 pr. 2200 fl., Nr. 5304 pr. 50 fl., Nr. 5371 pr. 800 fl., Nr. 5692 pr. 150 fl., Nr. 5820 pr. 5500 fl.

Der Gebührentarag für die von den Magazinen an die Verschleißorgane in den Monaten November 1861 bis einschließlich Juli 1862 abgegebenen Stempelmarken und gestempelten Wechselblanketten, dann für Spielfarten, Kalender, Zeitungen und Anzeigenungen hat gegen die gleichen Monate des Vorjahres um 80,727 fl. zugenommen. Von diesem günstigen Ergebnisse entfallen auf Galizien mit Krasau und der Bukowina 45,116 fl.

Das Handelsgericht der Seine hat kürzlich in einem Urtheil entschieden, daß geflozene Actiencoupons, wenn sie durch Kauf in dritte Hände gelangt sind, von dem ursprünglichen Eigenthümer nicht revindicirt werden können. Es werden in den Erwägungsgründen in eine Kategorie mit den Bankbills gestellt und für gangbare Münze erklärt, deren Besitz an und für sich Rechtstitel ist.

Der im Frühjahr dieses Jahres angefangene Bau der Eisenbahn von Neu-Berun nach Döwizheim, als Fortsetzung der Oberschlesischen Bahnlinie über Mysłowiz, ist fast seiner Vollendung nahe, so daß bei fernem günstigen Wetter Anfang Jänner die Verbindung mit Döwizheim hergestellt sein kann.

Kaiser Alexander hat die Statuten der Gesellschaft zur Errichtung von Pferde-Eisenbahnen in Petersburg bestätigt. Die Gründer dieser Gesellschaft sind: Generaladjutant Graf Albrecht II., Staatsrath Graf Stroganow, Oberst Dittmar und der Senatsrath Kaufmann Kanfchin.

Berlin, 12. November. Frem.-Anl. 102 1/2. — Sperr. Met. 59. — 1854er-Lose 74. — National-Anlehen 67 1/2. — Staatsbahn 130 1/2. — Credit-Actien 91. — Credit-Lose 71 1/2. — Böhmische Westbahn 71 1/2. — Wien fließt.

Frankfurt, 12. November. Sperr. Metall. 56 1/2. — Anleihe vom Jahre 1859 76 1/2. — Wien 96. — Bankactien 755. — 1854er-Lose 72 1/2. — National-Anl. 66. — Staatsb. 231. — Credit-Act. 91. — 1860er-Lose 73 1/2.

Paris, 12. November. Schlusscourse: Percent. Rente 70.50. 4 1/2 Perc. 98. — Staatsbahn 500. — Credit-Mobilier 1150. — Lomb. 600. — Piemontese Rente 72.50. — Consols mit 92 1/2 gemeldet.

Wien, 12. November. National-Anlehen zu 5% mit Zänner-Coup. 82.50 Geld, 82.60 Waare, mit April-Coup. 82.40 Geld, 82.50 Waare. — Neues Anlehen vom 3. 1860 zu 500 fl. 88.65 Geld, 75. — Waare, zu 100 fl. 90.80 G., 91. — W. — Galizische Grundentlastungs-Obligationsen zu 5% 71. — G., 71.25 W. — Aktien der Nationalbank (pr. Stück) 788 G., 789 W. — der Credit-Anstalt für Handel und Gew. zu 200 fl. österr. Währ. 221.90 G., 222. — W. — der Kaiser Ferdinand Nordbahn zu 1000 fl. C.M. 1872 G., 1873 W. — der Galiz.-Karlbudw.-Bahn zu 200 fl. C.M. mit Einzahlung 223.25 G., 223.75 W. — Wechsel (auf 3 Monate): Frankfurt a. M., für 100 Gulden 100.13 G., 103.25 W. — London, für 10 Pfd. Sterling 121.40 G., 121.50 W. — K. Münzbulaten 5.00 G., 5.80 W. — Kronen 16.70 G., 16.73 W. — Napoleondor 9.72 G., 9.73 W. — Russ. Imperiale 9.98 G., 10.99 W. — Vereinskupfer 1.82 G., 1.82 1/2 W. — Silber 121. — G., 121.50 W.

Breslau, 11. November. Die heutigen Preise sind (für einen preussischen Scheffel d. l. über 14 Garne) in Pr. Silbergroßen — 5 kr. 80. W. außer Agio):

| | besten | mittler. | schlecht. |
|-----------------------------|--------|----------|-----------|
| Weißer Weizen | 80 | 82 | 76 |
| Gelber | 75 | 77 | 74 |
| Roggen | 55 | 56 | 54 |
| Gerste | 41 | 43 | 40 |
| Hafer | 26 | 27 | 25 |
| Erbsen | 52 | 55 | 50 |
| Rüben (für 150 Pfd. brutto) | 231 | 219 | 205 |
| Sommerraps | — | — | — |

Wesegow, 12. November. Die heutigen Durchschnittspreise waren in österr. Währung: Ein Weizen 3.65 1/2. — Korn 2.35. — Gerste 1.95. — Hafer 1.12 1/2. — Erbsen 2. — Bohnen 2. — Hirse 1.80. — Buchweizen 1.60. — Kukuruz —. — Erdäpfel —.80. — Eine Klafter hartes Holz 8.70. — weiches 6. — Ein Zentner Heu 1.40. — Ein Zentner Stroh —.80.

Tarnow, 12. November. Die heutigen Durchschnittspreise waren in österr. Währung: Ein Weizen 3.65 1/2. — Korn 2.35. — Gerste 1.95. — Hafer 1.12 1/2. — Erbsen 2. — Bohnen 2. — Hirse 1.80. — Buchweizen 1.60. — Kukuruz —. — Erdäpfel —.80. — Eine Klafter hartes Holz 8.70. — weiches 6. — Ein Zentner Heu 1.40. — Ein Zentner Stroh —.80.

Lemberg, 12. November. Vom heutigen Markte notiren wir folgende Preise: 1 Mezen Weizen (81 Pfd.) 3 fl. 30 kr.; Korn (78 Pfd.) 2 fl. 46 kr.; Gerste (68 Pfd.) 2 fl. 37 kr.; Hafer (45 Pfd.) 1 fl. 59 kr.; Haide 2 fl. 53 kr.; Erdäpfel 1 fl. 5 kr.; — 1 Zentner Heu 1 fl. 38 kr.; Stroh 48 kr.; — Buchweizen per Klafter 12 fl. 50 kr.; Kukuruz 11 fl. 33 kr. Der Verkauf im Kleinen ohne Preisveränderung.

Kraukauer Cours am 13. Novbr. Neue Silber-Rubel Agio fl. p. 107 1/2. verl., fl. p. 106 1/2. gez. — Poln. Banknoten für 100 fl. österr. Währung fl. poln. 376 verlangt, 370 bezahlt. — Preuss. Courant für 150 fl. österr. Währung Thaler 83 1/2. verlangt 82 1/2. bezahlt. — Neues Silber für 100 fl. österr. Währ. 121 verlangt, 120 bez. — Russische Imperials fl. 10.02 verlangt, fl. 9.87 bezahlt. — Napoleondors fl. 9.75 verlangt, 9.60 bezahlt. — Vollwichtige holländische Dukaten fl. 5.74 verlangt, 5.66 bezahlt. — Vollwichtige österr. Rand-Dukaten fl. 5.80 verlangt, 5.72 bezahlt. — Poln. Pfandbriefe nebst lauf. Coup. fl. p. 100% verl., 100% gez. — Galiz. Pfandbriefe nebst l. Coupons in österr. Währung 81 1/2 verl., 81 1/2 bezahlt. — Galizische Pfandbriefe nebst laufenden Coupons in Convent.-Münz. fl. 85% verlangt, 85 bezahlt. — Grundentlastungs-Obligationsen in österr. Währ. fl. 71 verl., 71 1/2 bezahlt. — National-Anleihe von dem Jahre 1851 fl. österr. Währ. 82% verlangt, 82 bezahlt. — Aktien der Carl-Ludwigsbahn, ohne Coupons voll eingezahlt fl. österr. Währung 225 1/2 verl., 223 1/2 bezahlt.

Lotto-Ziehungen vom 12. November.
Zug: 38 14 65 18 15.
Ofen: 43 81 72 1 11.
Brann: 20 6 17 14 55.
Ziehl: 35 82 7 10 44.

Neueste Nachrichten.

Wien, 13. November. In dem Abgeordneten-hause stellt Graf Gleispach für den Petitionsaus-schuss einen Dringlichkeitsantrag bezüglich der Verhandlung der noch nicht erledigten und eventuell im Laufe der Session noch einlangenden Petitionen, und zwar im Sinne der älteren Geschäftsordnung von 1861, welche dem Petitionsausschuss gestattet, nach seiner Ansicht behufs der Abkürzung des Verfahrens, gewisse Petitionen an bestehende Ausschüsse oder auch an die Behörden zu leiten. (Angenommen.)

Hierauf wurde die Debatte über das Gebührengesetz weitergeführt und beschlossen, daß Eisenbahn-Fahr-karten bis 2 fl. 5. W. gebührenfrei sind, von da aber für solche 1. Classe eine Gebühr von 15 kr., 2. Classe 10 kr., 3. Classe von 5 kr. entrichtet werde.

Berlin, 12. Nov. Die Berliner Allgemeine Z. ist heute in dem gegen dieselbe schwebenden Proceß freigesprochen worden. — Die Kreuz-Zeitung de-montirt die Gerüchte über die frühere Einberufung des Landtages oder die Auflösung des Abgeordneten-hauses.

Kassel, 12. Nov. In der heutigen Ständesitzung stellte Decker folgende Interpellation: „Wann die Staatsregierung die zur verfassungsmäßigen Feststellung der Staatseinnahmen und Ausgaben erforderliche Vor-lage machen, und was zur Erledigung der Leibhaus-angelegenheit geschehen werde?“

Kopenhagen, 13. November. (G.) Nach der „Berlingske Tidende“ hat der König beschlossen eine besondere Regierung für und in Holstein einzurichten, die am 1. d. M. zu functioniren beginnt. Graf Moltke ist zum Präses derselben ernannt.

Paris, 13. November. Der heutige „Moniteur“ veröffentlicht die Depesche Drouyn's, welche Rußland und England vorschlägt, sich zu verständigen, um den Kampf in Amerika aufhören zu machen. Frankreich betrachtet die Neutralität als eine Pflicht; die Neutralität soll aber beiden Parteien nützlich sein und sie aus einer Situation bringen, welche ohne Ausgang scheint. Die Depesche schlägt daher in Petersburg und London vor, einen Waffenstillstand von 6 Monaten herbeizuführen, welcher verlängert werden kann. Die bezügliche Erklärung würde keinen Urtheilspruch, keine PreSSION auf die Unterhandlung impliciren; die Rolle der Mächte wäre, die Schwierigkeiten zu ebnen. Wenn die Rath-schläge nicht gehört werden, so werden wir unsere Pflichten erfüllt haben.

Luzern, 12. Nov. Der Großrath hat eine Par-tialrevision beschlossen und sich als Verfassungs-rath constituirt. Eine Commission, aus Mitgliedern beider Parteien bestehend, wurde gebildet. Kasimir Pfister ist Präsident der Partialrevision.

Margau, 12. Nov. Das Geseß über die bür-gerliche Gleichstellung der Juden ist vom Volke mit über 10,000 Stimmen verworfen.

Warschau, 12. November. In Folge der letz-ten Vorarbeit wurden strenge Maßregeln von der Re-gierung ergriffen. Starke Patrouillen durchziehen die Stadt. In der verflochtenen Stadt wurde die Marszalkowska Straße und Umgegend abgesperrt und 60 Per-sonen verhaftet. General Ramsay soll durch Baron Korff vertreten werden.

Rom, 12. November. Der Kronprinz und die Kronprinzessin von Preußen sind hier angekommen.

Athen, 8. Novbr. (G.) Der Tod des Generals Grivas bestätigt sich. Der diesseitige türkische Gesandte hat gegen den Beschluß der provisorischen Regierung, die Griechen aus allen nicht zu dem Königreich ge-hörigen Ländern zur Absendung von Deputirten zu griechischen Nationalversammlung aufzufordern, protestirt.

Newyork, 1. Nov. Ein Meeting der Republi-kaner sprach sich für die Fortsetzung des Krieges aus und billigte die Proclamation Lincoln's. Die Unioni-sten besetzten Leesburg und Charleston in Virginien. Die Conföderirten wurden bei Fayetteville geschlagen. Buttler ist in Pensacola mit 7000 Mann gelandet. Burnside und Sigel haben sich vereinigt. Es heißt, Bragg befände sich auf dem Rarische behufs der Ver-einigung mit Lee in Virginien.

Newyork, 3. November. Die Armee am Poto-mac fährt fort vorzurücken. General Pleasanton hat Union besetzt, von wo er die Conföderirten verjagt hat. In Corinth gefangen genommene Conföderirte: erst-tern, die Bundesstruppen hätten Mobile genommen. Dieser Nachricht ermangelte die Bestätigung.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. A. Boczek.
Verzeichniß der Angekommenen und Abgereisten vom 13. November.

Angekommen sind die Herren Gutsbesitzer: Thomas Graf von Romen aus Schwaben; Boleslaus Zaleski aus Rußland; Wier-slans Tuskoff aus Rußland. Abgereist sind die Herren Gutsbesitzer: Vincenz Graf von Agereich nach Preußen; Severin Graf Waden nach Galizien; bromski nach Preußen; Severin Graf Waden nach Galizien; Janag Dr. Konopla nach Galizien; Maurizius Lufkusch nach Polen; Josef Papalski nach Polen; Manag Benoe nach Preußen; Adalbert Budurowicz nach Lemberg; Michael Dobryzowski nach Podlowsk; August Schmid nach Polen; Alai Pryzbowick nach Galizien.

Nr. 66062. Kundmachung. (4287. 1-3)

Es wird zur allgemeinen Kenntniss gebracht, dass in Folge Allerhöchster Entschliessung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 10. October 1862 die Heeresergänzung für das Jahr 1863 berath durchzuführen ist, dass dieselbe längstens bis Ende März 1863 beendet werde.

Das Contingent für Galizien mit Krakau beträgt wie im Vorjahre 12,115 Mann.

Die im Jahre 1842, 1841, 1840, 1839 und 1838 Geborenen sind bei dieser Heeresergänzung zur Stellurg berufen.

Der zum Beginn der Verzeichnung der Militärpflichtigen bestimmte Tag ist der 1. November 1862.

Die Befreiung von der Stellungspflicht gelten nur für jene Heeresergänzung, für welche sie erlangt worden sind, müssen also vorkommenden Falls bei dieser Heeresergänzung neuerlich angefordert bezüglich nachgewiesen werden.

Die gesetzliche Frist zum Erlage der Militär-Befreiungstage für die in den fünf aufgerufenen Altersklassen Stehenden reicht im Sinne der h. Ministerial-Verordnung vom 3. Juni 1860 (N. G. Bl. Nr. 158 ex 1860) bis zum Tage des Beginnes der Amtshandlung der politisch-militärischen Befreiungs-Commissionen.

Verpflichtete Anbringen um Bewilligung zum Erlage der Taxe werden unter keiner Bedingung berücksichtigt werden.

Hievon werden sämmtliche im militärpflichtigen Alter Stehenden im Grunde des § 4 des Amtsunterrichtes zum Heeresergänzungsgesetze verständigt, und die von ihrer Heimath mit oder ohne Bewilligung Abwesenden werden auf die Bestimmungen des Heeresergänzungsgesetzes vom 29. September 1858 aufmerksam gemacht.

Von der k. k. galizischen Statthalterei.

Lemberg, am 24. October 1862.

L. 66062. Obwieszczenie.

Podaje się do powszechnej wiadomości, że w skutek najwyższego postanowienia Jego c. k. apostolskiej Mości z dnia 10 października 1862 przeprowadzić się ma uzupełnienie armii na rok 1863 w ten sposób, ażeby najdalej z końcem marca 1863 ukończone zostało.

Kontyngent dla Galicyi z Krakowem wynosi jak w upłynionym roku 12115 ludzi.

Przy tem uzupełnieniu armii powołani są do stawienia się urodzeni w latach 1842, 1841, 1840, 1839 i 1838.

Dniem przeznaczonym do rozpoczęcia konsynowania obowiązanych do wojska jest dzień 1go listopada 1862.

Uwolnienia od obowiązku stawienia się ważne są tylko dla tego uzupełnienia armii, dla którego zostały osiągnięte, w wydającym się zatem wypadku przy teraźniejszym uzupełnieniu armii powinno się o nie upraszać ponownie a względnie udowadniać.

Prawny termin do złożenia taksy uwalniającej od wojska dla wszystkich należących do powyż wyrażonych klas wieku sięga w duchu ministerialnego rozporządzenia z dnia 3 czerwca 1860 (Dz. ust. p. Nr. 158 ex 1860) do dnia rozpoczęcia urzędowania polityczno-wojskowej komisji uwolnienia.

Opóźnione podania o przyzwolenie do złożenia taksy pod żadnym warunkiem nie zostaną uwzględnione.

O czem na mocy §. 4 objaśnien urzędów co do ustawy dla uzupełnienia armii zawiadamia się wszystkich znajdujących się w wieku obowiązującym do wojska, przyczem zwraca się uwagę wszystkich za przyzwoleniem albo bez tegoż za granicami bawących na postanowienia ustawy dla uzupełnienia armii z dnia 29 września 1859.

Z c. k. galic. Namiestnictwa.

Lwów, dnia 24 października 1862.

Nr. 671. Concursauschreibung. (4251. 2-3)

Zur Befugung eines Comunal-Secretärs-Postens-Behufs der Beforgung der laufenden Geschäfte und der Ortspolizei für die Stadt Leżajsk mit dem jährlichen Gehalte von 350 fl. ö. W., wird der Concurs mit dem Bedenken ausgeschrieben, dass Bewerber um diesen Posten ihre gehörig belegten Gesuche unter Nachweisung der Kenntniss der polnischen Sprache und ihrer Dienstbefähigung bis 15. December 1862 bei der k. k. Kreisbehörde in Rzeszów unmittelbar, oder im Falle sie sich in öffentlichen Diensten befinden, im Wege der vorgesetzten Behörde einzureichen haben.

Von der k. k. Kreisbehörde.

Rzeszów, am 28. October 1862.

N. 19978. E d y k t. (4295. 2-3)

C. k. Sąd krajowy obwieszcza że Maryanna z Suderów Wojtycowa, która dnia 14 lutego 1849 w Sieprawiu z Walentym Wojtycą ślub małżeński zawarła, wniosła prośbę o uznanie Walentego Wojtycy za zmarłego, a to w celu zawarcia przez proszącą nowych ślubów małżeńskich, w której twierdzi, że Walenty Wojtyca w roku 1849 we wtorek po Zielonych świątkach, gdy moskale przechodzili, udał się do Myslenic, że tam przez 3 dni moskałom posługiwał i po 3 dniach w piątek ranem w Dolnej wsi pod Myslenicami przed domem Anny Brandyśowej niezwykłym znalezionym został.

C. k. Sąd krajowy ustanawia dla tegoż Walentego Wojtycy kuratora w osobie p. adwokata Dra Koreckiego z zastępstwem p. adwokata Dra Balko i wzywa wszystkich, którzyby o życiu lub

okolicznościach śmierci Walentego Wojtycy jaką wiadomość mieli, aby o tém sądowi, lub też ustanowionemu kuratorowi w przeciagu 6 miesięcy donieśli.

Kraków, dnia 27 października 1862.

Nr. 8137. Kundmachung. (4312. 1-3)

Das hohe k. k. Handels-Ministerium hat laut Eröffnung vom 30. October l. J. 3. 7941/3353 dem Johann von Netrebski, Privat-Ingenieur in Krakau, auf die Erfindung einer eigenthümlichen Construction des Kessels und Feuerapparates für alle Feuerungs-Apparate ein ausschließendes Privilegium für Dauer von fünf Jahren ertheilt.

Was hiemit zur allgemeinen Kenntniss gebracht wird.

Krakau, am 8. November 1862.

Abgang und Ankunft der Eisenbahnzüge vom 15. September 1862 angefangen bis auf Weitere.

Abgang:

von Krakau nach Wien 7 Uhr Früh, 3 30 Min. Nachm. nach Breslau nach Warschau, 1 1 Enrau und über Oderberg nach Preußen 8 Uhr Vormittags: nach und bis Siejafowa 3 Uhr 30 Min. Nachm.; nach Przemyśl 6 Uhr 15 Min. Früh; nach Lemberg 8 Uhr 30 Min. Abends, 10 Uhr 30 Min. Vorm. nach Bielitz 11 Uhr Vormittags.

von Wien nach Krakau 7 Uhr 15 Min. Früh, 8 Uhr 30 Min. Abends.

von Ofrau nach Krakau 11 Uhr Vormittags.

von Granica nach Siejafowa 6 Uhr 30 Min. Früh, 11 Uhr 27 Min. Vormittags, 2 Uhr 15 Minuten Nachmittags.

von Siejafowa nach Granica 11 Uhr 16 Min. Früh, 2 Uhr 28 Min. Nachmittags, 7 Uhr 56 Min. Abends.

von Przemyśl nach Krakau 9 Uhr Morgens.

von Lemberg nach Krakau 5 Uhr 20 Minuten Abends und 5 Uhr 10 Min. Morgens.

Kundmachung.

Nachdem der Termin zur völligen Einzahlung auf die Actien

der kais. königl. priv. galizischen



CARL LUDWIG-BAHN

laut unserer statutengemäß veröffentlichten Kundmachung vom 5. Februar d. J. noch am 8. April 1862 abgelaufen ist, so werden die Besitzer der nachbenannten Actien der k. k. priv. galizischen Carl Ludwig-Bahn, und zwar:

Nr. 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 11866, 15159, 15306, 15307, 15321, 15322, 15323, 15324, 15325, 19863, 25891, 25892, 28125, 28226, 28227, 28228, 28229, 28230, 28231, 28232, 28233, 28234, 28235, 28236, 28237, 28238, 28239, 29906, 33501, 39714, 39956, 39957, 39958, 43854, 55344, 56452, 56453, 58718, 58719, 58720, 62438, 65711, 70263, 70670, 70671, 70672, 70673, 70674, 70675, 70676, 79503, 79504, 79505, 79506, 79507, 79524, 79525, 79526, 79527, 79528, 79529, 79530, 79531, 79532, 79533, 79534, 79535, 79536, 79537, 79538, 79539, 79540, 79541, 79542, 79543, 79544, 79545, 79546, 79547, 79548, 79549, 79550, 79551, 79552, 79560, 79561, 79562, 79563, 79564, 79565, 79566, 79567, 79568, 79569, 79570, 79571, 79572, 79573, 79574, 79575, 82653, 82654, 85465, 85466, 87187, 87188, 98929,

aufgefordert, diese Actien rückständigen Einzahlungen ungekaut und längstens sechs Wochen nach dieser Veröffentlichung um so sicherer zu leisten, als sonst die obbezeichneten Actien im Sinne des §. 17 der Statuten als verfallen erklärt und die an deren Stelle ausgefertigten Duplikate durch Börsenmakler verkauft werden würden.

Die Einzahlung hat bei der k. k. priv. öst. Kreditanstalt für Handel und Gewerbe in Wien zu geschehen und wird auch durch die Filiale der k. k. priv. öst. Kreditanstalt für Handel und Gewerbe in Lemberg, so wie die Sammlungskassa der k. k. pr. galiz. Carl Ludwig-Bahn in Krakau kostenfrei vermittelt.

Wien, am 2. November 1862.

Der Verwaltungsrath

der k. k. priv. galiz. Carl Ludwig-Bahn.

Kundmachung.

Die kais. königl. priv. galizische



Carl Ludwig-Bahn

bringt hiemit zur allgemeinen Kenntniss, dass auf ihrer Bahnstrecke vom 1. Novem- ber l. J. angefangen

nene Frachtbrief-Formularen

für den inländischen Gült- und Frachtverkehr, in Anwendung kommen.

Das Nähere in dieser Beziehung kann in jeder Bahnstation eingesehen werden.

Wien, am 28. October 1862.

Von der k. k. priv. galiz. Carl Ludwig-Bahn.

Meteorologische Beobachtungen.

| Tag | Monat | Barom.-Höhe auf in Par. Linie | Temperatur nach Reaumur | Spezifische Feuchtigkeit der Luft | Richtung und Stärke des Windes | Zustand der Atmosphäre | Erscheinungen in der Luft | Veränderung der Wärme im Laufe d. Tages |
|-----|-------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
| 13 | 2 | 330.65 | + 4.5 | 83 | Öst stark | heiter mit Wolken | Reif | + 2.9 + 3.0 |
| 14 | 1 | 30.48 | + 0.5 | 96 | Nord-Öst stark | heiter | | |
| 14 | 1 | 30.33 | - 2.7 | 100 | " mittel | | | |

In der Buchdruckerei des „CZAS.“

Ankunft:

in Krakau von Wien 9 Uhr 45 Minuten Früh, 7 Uhr 45 Minuten Abends; von Breslau und Warschau 9 Uhr 45 Minuten Früh, 5 Uhr 27 Min. Abends; von Ofrau über Oderberg aus Preußen 5 Uhr 27 Min. Abends; von Przemyśl 7 Uhr 23 Min. Abends; von Lemberg 6 Uhr 15 Min. Früh, 2 Uhr 54 Min. Abends; von Bielitz 6 Uhr 21 Min. Abends.

in Przemyśl von Krakau 4 Uhr 41 Min. Nachmitt. in Lemberg von Krakau 8 Uhr 32 Minuten Früh, 5 Uhr 40 Minuten Abends.

Intelligenzblatt.

Zur Beachtung!

Trotz der dreimal wiederholten Warnung im „Czas“ Nr. 212 v. 15. Sept. 1861 und nachfolgenden, dass ich nach dem Tode meines Mannes Bogdanowicz im Vertrauen zu meinem einzigen Rathgeber Franz Henisz in Krakau mit ihm nur einen Schein-Verkauf der drei in der Schustergasse gelegenen Häuser abgeschlossen, ohne für sie auch nur einen Heller erhalten zu haben, ungeachtet dass die Unterzeichnete sowohl auf Civil- als Criminal-Wege wegen Zurückstellung derselben an die rechtmäßige Eigentümerin, die entsprechenden Schritte gethan, erfahre ich, dass Franz Henisz dieselben zu verkaufen beabsichtigt, um zur Verwicklung des Geschäftes ein neues Opfer zu verfrachten. Ich warne daher Jedermann, um nicht nur Verluste zu vermeiden, sondern auch nicht Mitschuldiger an einer schon allgemein getadelten Handlung zu werden, mit Franz Henisz in keinerlei Verträge sich einzulassen!

Antonina Barańska.

(4269. 2-3)

Getreide-Preise

auf dem letzten öffentlichen Wochenmarkte in Krakau, in drei Gattungen classifiziert.

| Ausführung der Pro d u c t e | I. Gatt. | | II. Gatt. | | III. Gatt. | |
|--|----------|------|-----------|------|------------|-----|
| | von | bis | von | bis | von | bis |
| Der Weg. Weiz. Weiz. | 4 55 | 5 — | 4 25 | 4 50 | — | — |
| „ Saal-Weiz. | — | — | — | — | — | — |
| „ Roggen . . . | 3 — | 3 25 | 2 75 | 2 92 | — | — |
| „ Gerste . . . | 2 50 | 2 62 | 2 — | 2 — | — | — |
| „ Hafer . . . | — | 1 50 | — | 1 37 | — | — |
| „ Erbsen . . . | 3 — | 3 25 | — | 2 25 | — | — |
| „ Hirsegrübe . | 4 75 | 5 — | 4 — | 4 50 | — | — |
| „ Kaffee . . . | 3 35 | 3 50 | 3 — | 3 25 | — | — |
| Weg. Buchweizen . | — | 3 — | — | 2 75 | — | — |
| „ Hirse . . . | — | 2 25 | — | 2 15 | — | — |
| „ Winterweiz . | — | 7 50 | — | 7 — | — | — |
| „ Sommerweiz . | — | 6 — | — | — | — | — |
| „ Kartoffeln . | 90 | 1 — | — | 87 | — | — |
| Cent. Heu (Wien. G.) | 90 | 1 — | — | 85 | — | — |
| Stroh . . . | — | 75 | — | — | — | — |
| 1 Yd. fettes Rindfleisch mag. | — | 20 | — | 17 | — | 15 |
| „ „ „ | — | 18 | — | 15 | — | 11 |
| „ Rind-Lungenst. | — | 30 | — | 28 | — | — |
| Spiritus Garnie mit Bezahlung . . . | — | 2 60 | — | — | — | — |
| bo. abgezog. Branntw. | — | 2 — | — | — | — | — |
| Garnie Butter (reine) netto aus Doppelbier 1 Yd. Speck . . . | — | 3 — | — | 2 75 | — | — |
| „ Salz . . . | — | 9 — | — | — | — | — |
| „ Fühner-Gier 1 Schock Gerstengröße 1/2 Weg. | — | 1 20 | — | 1 15 | — | — |
| „ Gerstengröße 1/2 Weg. | 45 | 50 | 35 | 40 | — | — |
| „ Gerstengröße 1/2 Weg. | — | 1 30 | — | 1 25 | — | — |
| „ Weizen dto. | — | 1 12 | — | 1 10 | — | — |
| „ Perl dto. | 1 — | 1 15 | — | 90 | — | — |
| „ Buchweizen dto. | — | 85 | — | — | — | — |
| „ Gerbene dto. | — | 65 | — | 60 | — | — |
| „ Graupe dto. | — | 70 | — | 65 | — | — |
| „ Mehl aus fein. dto. | — | 62 | — | 55 | — | 60 |
| „ Weizenmehl dto. | — | 50 | — | 45 | — | — |

Vom Magistrat der Hauptst. Krakau am 11. November 1861.

Deleg.-Bürger Magistrate-Rath Markt-Kommissar

Kozubowski. Flachner. Wislocki. Jezierski.

Wiener - Börse - Bericht

vom 12. November.

Oeffentliche Schuld.

A. Des Staates.

| | Gold | Wien |
|--|--------|-------|
| In Oest. W. zu 5% für 100 fl. | 15.80 | 15.90 |
| Aus dem National-Anlehen zu 5% für 100 fl. | 82.60 | 83.70 |
| Vom Jahre 1851, Ser. B. zu 5% für 100 fl. | — | — |
| Metalliques zu 5% für 100 fl. | 71.1 | 71.25 |
| „ „ 4 1/2% für 100 fl. | 61.75 | 62.5 |
| „ mit Verlosung v. J. 1839 für 100 fl. | 136.75 | 137.5 |
| „ 1854 für 100 fl. | 91. — | 91.50 |
| „ 1860 für 100 fl. | 91.10 | 91.25 |
| Como-Renten-Geld zu 4 1/2 L. austr. | 17.75 | 18. — |

B. Der Kronländer.

| Grundentlastungs-Obligationen | |
|---|-------------|
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 88. — 88.50 |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 87.50 88. — |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 87.75 88. — |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 84. — 85. — |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 89. — 90. — |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 85.50 87.50 |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 71.50 72. — |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 69.50 70. — |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 71.75 72.25 |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 71.10 71.40 |
| von Meße. Österr. zu 5% für 100 fl. | 69. — 69.75 |

Actien (pr. St.)

| | |
|--|---------------|
| der Nationalbank | 791. — 792. — |
| der Kreditanstalt für Handel und Gewerbe zu 200 fl. österr. W. | 223. — 223.20 |
| der österr. österr. österr. W. zu 500 fl. österr. W. | 628. — 630. — |
| der österr. österr. W. zu 1000 fl. österr. W. | 1880 1882 |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 239. — 240. — |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 153.50 154. — |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 123. — 125.25 |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 147. — 147. — |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 273. — 274. — |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 2.2.75 223.25 |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 109. — 111. — |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 230. — 231. — |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 399. — 400. — |
| der österr. österr. W. zu 200 fl. österr. W. | 385. — 390. — |

Wandbriele

| | |
|---|---------------|
| der Nationalbank | 104.25 104.50 |
| „ 10 jährig zu 5% für 100 fl. | 100. — 100.50 |
| „ verlosbar zu 5% für 100 fl. | 89. — 89.50 |
| der Nationalbank | — |
| „ 12 monatlich zu 5% für 100 fl. | 85. — 85.25 |
| „ auf österr. Währ. zu 5% für 100 fl. | 81. — |

Noten

| | |
|--|---------------|
| der Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe zu 100 fl. österr. Währ. | 130.50 130.70 |
| Donau-Dampfschiff-Fahrt-Ges. zu 100 fl. österr. W. | 94.50 95. — |
| Triester Stadt-Anleihe zu 100 fl. österr. W. | 119. — 120. — |
| „ 50 | 53.75 53.25 |
| Stadtkommune Wien zu 40 fl. österr. W. | 35. — 36.25 |
| „ 40 fl. österr. W. | 95. — 99. — |
| „ 40 fl. österr. W. | 36.25 36.75 |
| „ 40 fl. österr. W. | 35. — 36. — |
| „ 40 fl. österr. W. | 35.25 35.75 |
| „ 40 fl. österr. W. | 35. — 35.25 |
| „ 40 fl. österr. W. | 22.25 22.50 |
| „ 40 fl. österr. W. | 20.50 21. — |
| „ 40 fl. österr. W. | 15.25 15.50 |

3 Monate.

| | | |
|--|--------|--------|
| Wien, für 100 fl. österr. Währ. 3½% | 102.75 | 103.— |
| Frankf. a. M., für 100 fl. österr. Währ. 3½% | 103.— | 103.10 |
| Hamburg, für 100 fl. W. 3½% | 91.20 | 91.30 |
| London, für 10 Pfd. Sterl. 2½% | 121.95 | 122.00 |
| Paris, für 100 Francs 3½% | 48.25 | 48.50 |